

1290 SUPER DUKE

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

1290 SUPER DUKE

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

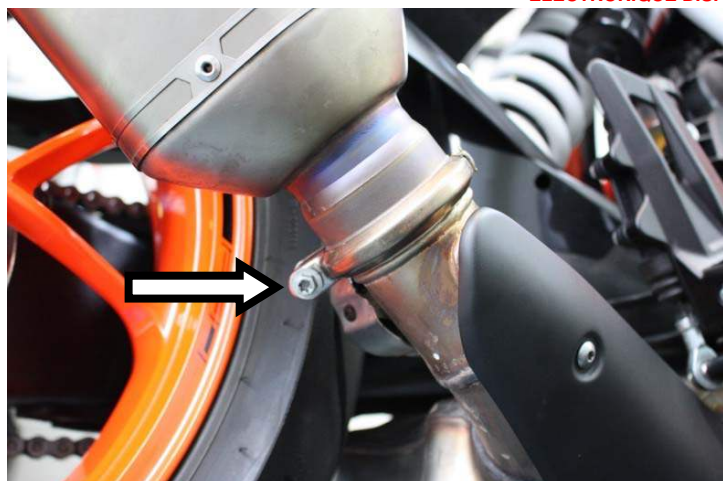
EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENZIONE: L'ELIMINAZIONE DELLA VALVOLA DI SCARICO GENERA UN ERRORE NELLA STRUMENTAZIONE CHE PUO' ESSERE RIMOSSO SOLO RIVOLGENDOSI PRESSO UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO KTM O INSTALLANDO UN KIT "INGANNATORE VALVOLA ELETTRONICO" DISPONIBILE SUL MERCATO

WARNING: REMOVING THE EXHAUST VALVE SYSTEM WILL CAUSE ECU TO DISPLAY A WARNING MESSAGE. THIS CAN BE REMOVED ONLY THROUGH AN AUTHORIZED KTM DEALER OR INSTALLING AN ELECTRONIC "SERVO ELIMINATOR KIT" AVAILABLE IN THE MARKET

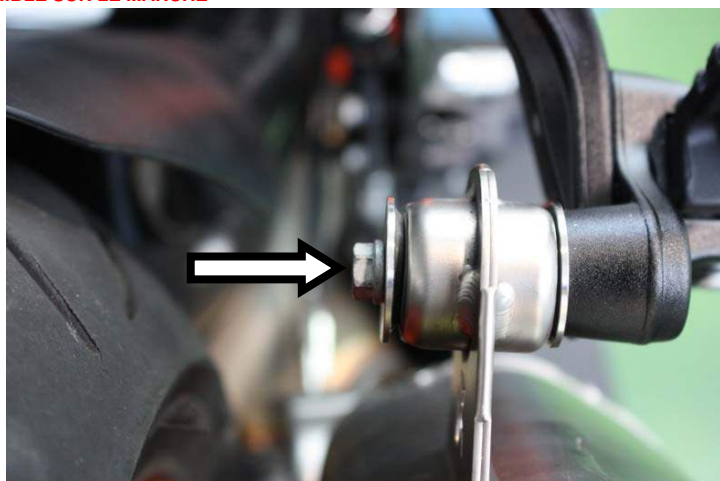
AVERTISSEMENT: LE DÉMONTAGE DU SYSTÈME DE VALVE D'ÉCHAPPEMENT, ENTRAÎNERA L'AFFICHAGE D'UN MESSAGE D'AVERTISSEMENT DE DYSFONCTIONNEMENT DE L'ECU. CELA NE PEUT ÊTRE ENLEVÉ QUE PAR UN REVendeur KTM AUTORISÉ OU EN INSTALLANT UN «KIT SERVO ÉLIMINATEUR» ÉLECTRONIQUE DISPONIBLE SUR LE MARCHÉ



IT · Svitare la vite della fascetta di serraggio

EN · Loosen the hose clamp

FR · Desserrer le collier



IT · Svitare la vite dall'interno della pedana passeggero DX e rimuovere il terminale

EN · Remove the screw securing the silencer to the footrest and remove OE silencer

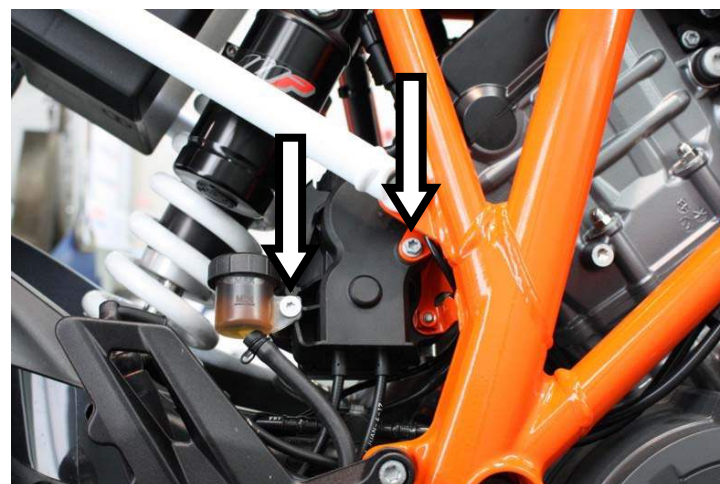
FR · Enlever la vis de fixation du silencieux et déposer le silencieux d'origine



IT · Disconnettere il cablaggio del motore attuatore valvola

EN · Disconnect the harness for exhaust valve actuator engine

FR · Débrancher le faisceau du moteur de valve

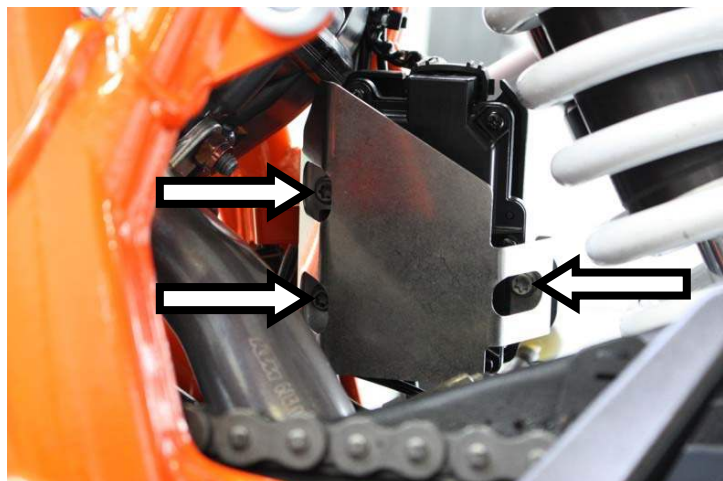


IT · Svitare le viti (2) indicate

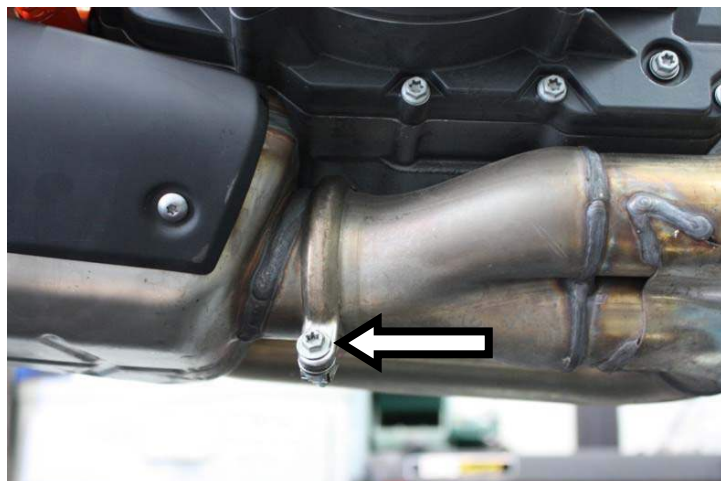
EN · Remove the screws (2) shown above

FR · Enlever les deux vis indiquées

1290 SUPER DUKE



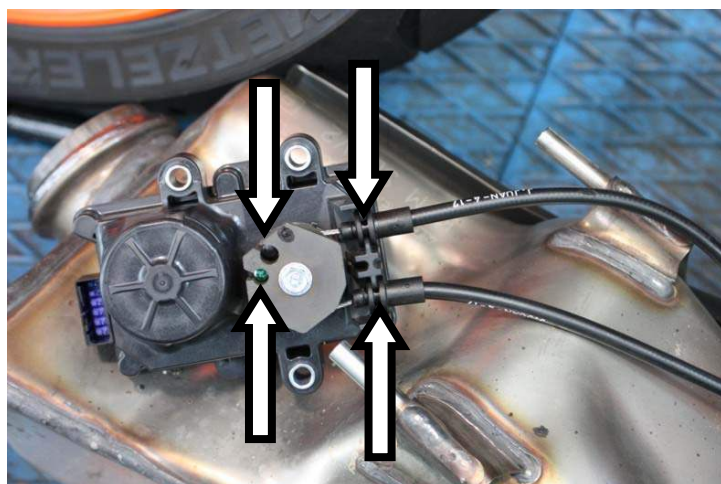
- IT** · Svitare le viti (3) indicate
EN · Remove the screws (3) shown above
FR · Enlever les 3 vis indiquées



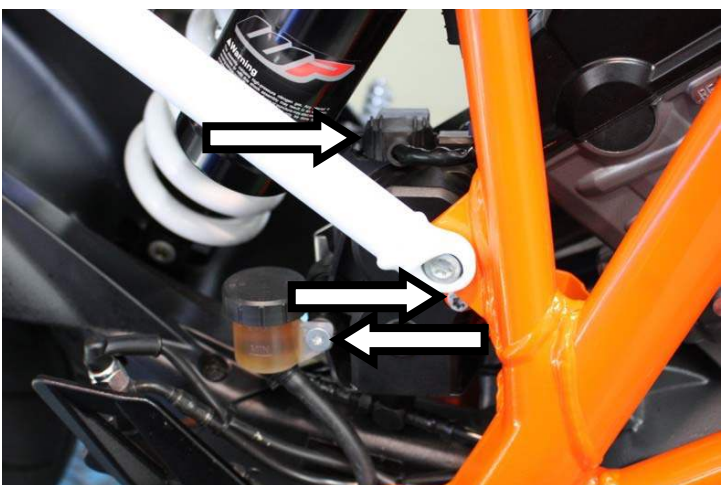
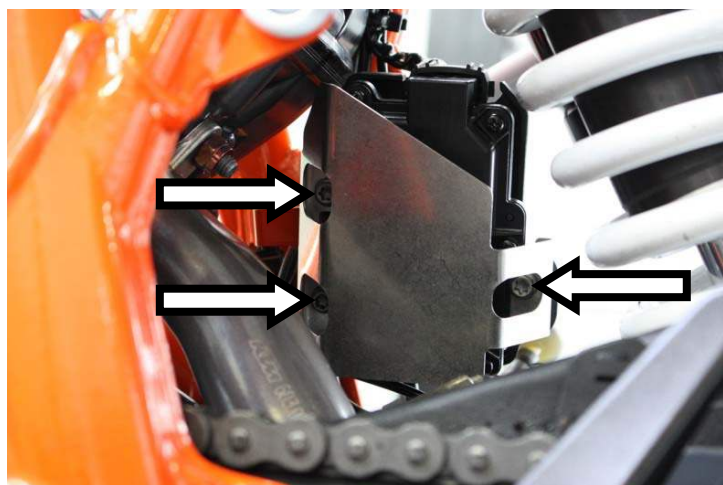
- IT** · Svitare la fascetta e sfilare il gruppo centrale catalizzato comprensivo di motore attuatore valvola
EN · Loosen the hose clamp and remove OE link pipe with katbox together with the valve actuator engine
FR · Desserrer le collier et déposer le catalyseur avec le moteur de valve



- IT** · Svitare la vite indicata e togliere il coperchio del motore attuatore
EN · Remove the screw shown above and remove engine cover
FR · Enlever la vis indiquée et déposer le couvercle du moteur de valve

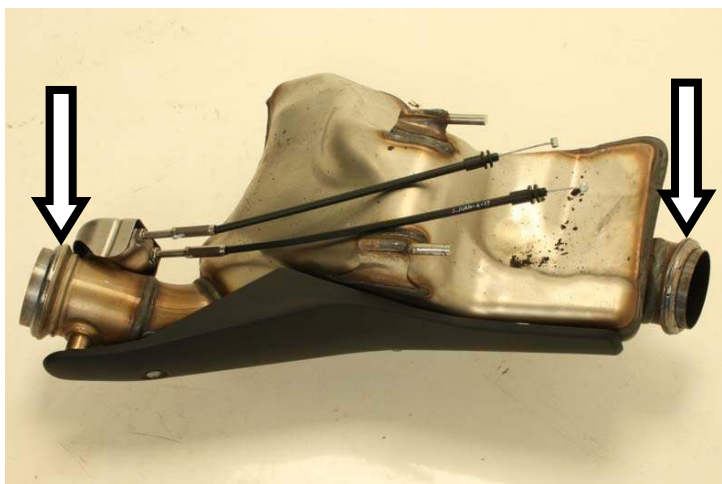


- IT** · Sfilare le guaine dalle sedi e liberare il motore attuatore dai cavi di comando valvola
EN · Remove the exhaust valve driving cables
FR · Débrancher les câbles du moteur de valve



- IT** · Richiudere il coperchio e rimontare il motore senza cavi di comando valvola come in origine
EN · Fit the engine cover and fit the engine in its place, without the driving cables
FR · Remonter le couvercle et remonter le moteur de valve sans les câbles

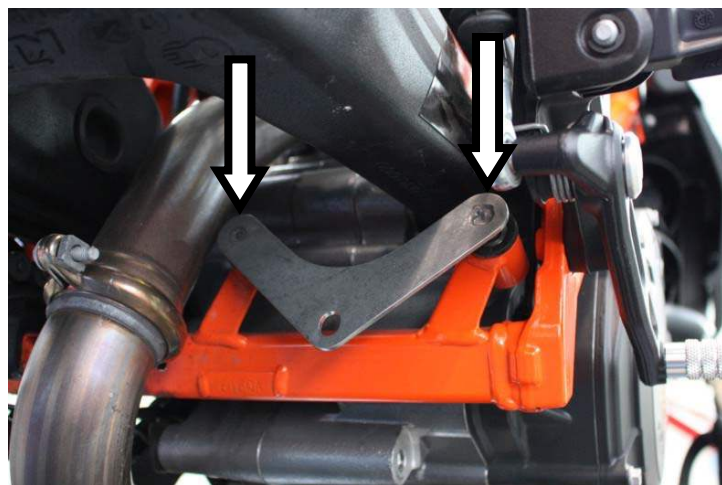
1290 SUPER DUKE



IT · Sfilare le guarnizioni originali ed inserirle nel nuovo gruppo centrale

EN · Remove OE gaskets and fit them to Arrow link pipe as shown above

FR · Récupérer les joints d'origine et les placer sur le manchon Arrow comme indiqué



IT · Inserire nei fori del telaio la staffa di fissaggio

EN · Fit the mounting bracket as shown above

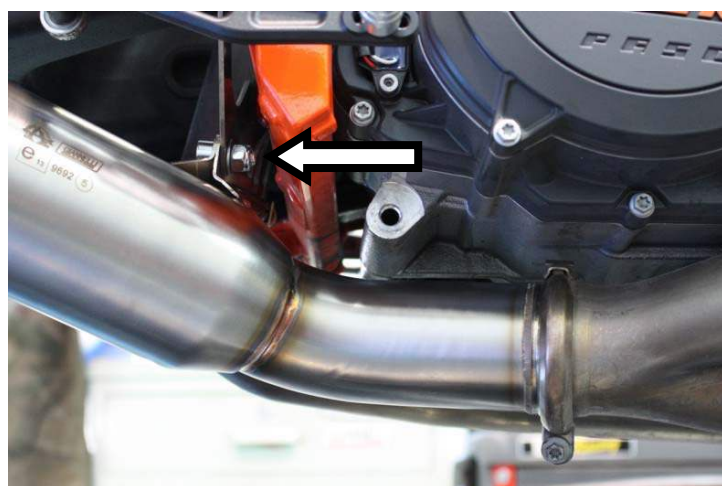
FR · Placer le support comme indiqué



IT · Alloggiare la fascetta originale nel collettore

EN · Fit OE hose clamp as shown above

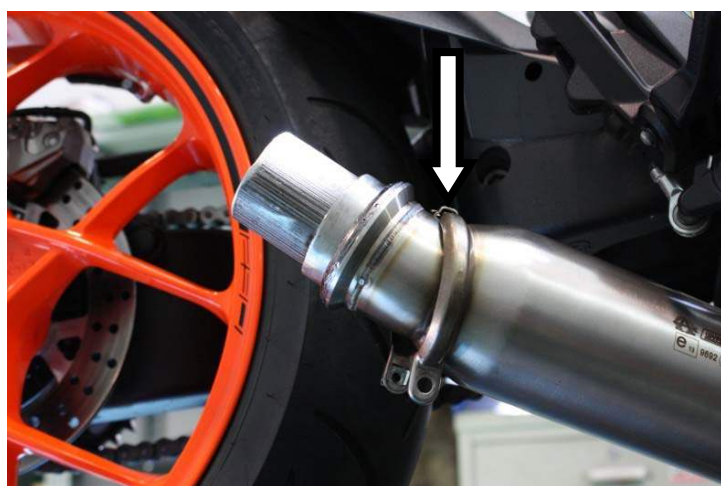
FR · Placer le collier d'origine comme indiqué



IT · Innestare il gruppo centrale e serrare senza stringere completamente la fascetta e l'attacco alla staffa di sostegno

EN · Fit Arrow link pipe and secure the mount to the bracket and the hose clamp (do NOT tighten in this phase)

FR · Monter le manchon Arrow en le fixant au support et en plaçant le collier (sans serrer totalement à ce stade)

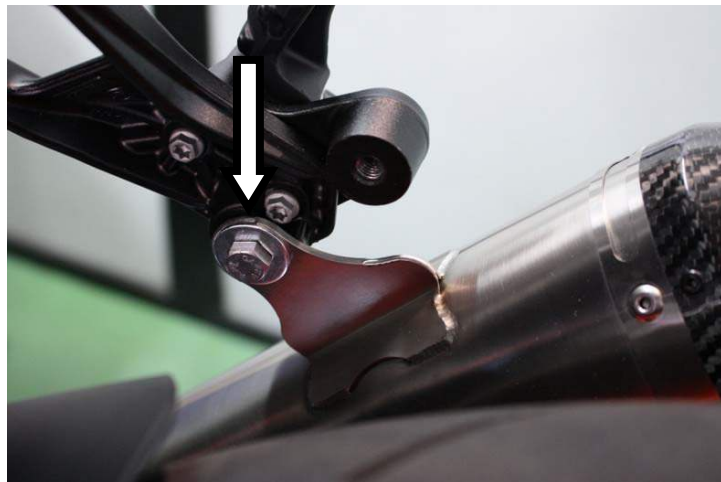


IT · Alloggiare la fascetta originale a fine gruppo centrale

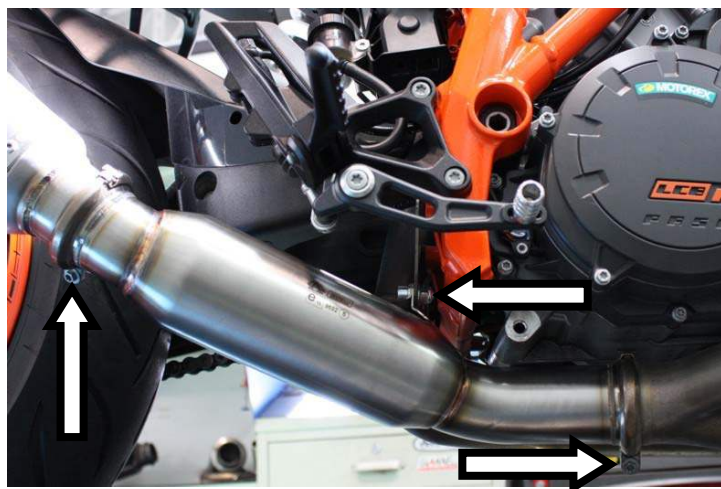
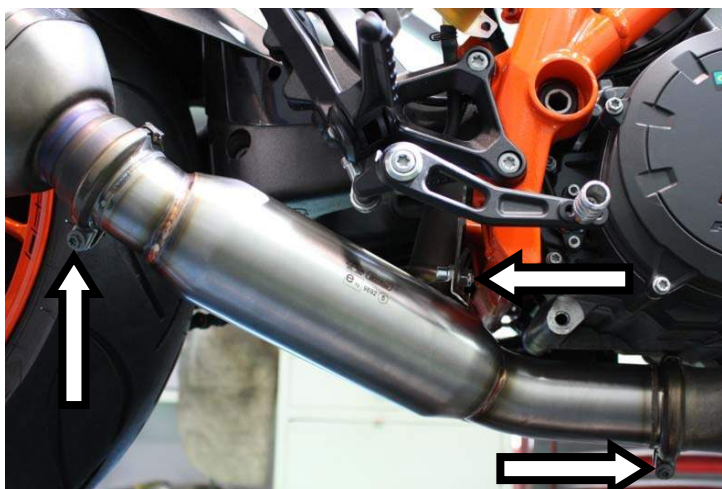
EN · Fit OE hose clamp as shown above

FR · Placer l'autre collier d'origine comme indiqué

1290 SUPER DUKE



- IT** · Innestare il terminale e serrarlo all'attacco anteriore della pedana passeggero
EN · Fit the silencer and secure its mount as shown above to the passenger's footrest
FR · Remonter le silencieux en le fixant au repose-pied comme indiqué



- IT** · Serrare definitivamente il gruppo centrale
EN · Tighten the hose clamps
FR · Serrer maintenant le manchon à la fixation et les 2 colliers